

# <sup>e/</sup>RUMANO

*Editie  
Specială*

f facebook.com/ZiarulRomanulMadrid  
Anul VI / Editie Specială / 22 decembrie 2014

en España

ZIAR ROMÂNESC GRATUIT / EL PERIÓDICO DE LOS RUMANOS EN ESPAÑA

VA DORIM

*Sărbători Ferice!*



ASCULTĂ ZILNIC



*RadioRomânia*

**107.7FM**

[radioromanul.es](http://radioromanul.es)

Publicitate: 91 877 10 12 / 695 159 919

TRADUCERI · OMOLOGĂRI · APOSTILE



**CEL MAI  
MIC PREȚ**

ALCALÁ DE HENARES (MADRID) Calle Bayeu S/N, local (colț cu Paseo de la Estación Nº 8)  
Tel: 918 77 10 12 / Fax: 918 82 43 89 Mobile: 633 307 958 / 691 324 599 (și WhatsApp)





# Carmangeria Românească

Produse PROASPETE, NEVIDATE, NECONGELATE

- Una dintre puținele firme românești din Spania cu peste 40 de angajați
- Fabrică proprie de mezeluri după rețete tradiționale
- Propria rețea de magazine cu produse zilnic proaspete
- Eliberăm bon de casă cu numele produsului, ceea ce oferă clienților noștri posibilitatea de a reclama orice neconformitate
- Răspundem pentru produsele noastre

**Copiii**  
au încredere!  
**Părinții**  
știu de ce!



mezelul ca adinea

**Alegerea**  
îți  
aparține!

Tel. 625.100.700

Cu prilejul Sărbătorilor de iarnă Carmangeria Românească vă oferă o gamă de produse tradiționale de sezon

100% din carne

Cârnați proaspeți  
afumați



Salam  
haiducesc



Caltaboș cu  
orez



Cârnați de la  
bunica



Pateu de porc  
și de pui



Tobă  
afumată

**Madrid:** C/Maqueda, 132 (Metro Aluche)  
**Coslada:** C/Dr. Ochoa, 1 (în Plaza del Sol)  
**Torrejon de Ardoz:** C/ Cristo, 1 - Plaza España  
**Alcalá de Henares:** C/Juan de Austria, 5 (lângă Autogară)

**Arganda del Rey:** C/Misericordia, local 3.4 (vis-à-vis de galerie)

**Getafe:** C/ Ramon y Cajal, 10

**Calatayud:** C/Benedicto XIII, 4

**Zaragoza:** C/Duque Villahermosa, 1 (lângă Plaza Roma)  
C/Reina Fabiola, 31 (lângă Hotel Boston)

Slănină afumată

Tocată pentru  
sarmale de porc și  
vită



Vă dorim "Sărbători Fericite!"

## Adu atmosfera de poveste in casa ta!

Cu totii ne pregătim pentru sărbătorile de iarnă. Ne gândim la împodobirea bradului, dar și la decorarea casei, însă tendințele în decorul de sărbători se schimbă de la an la an. Există multe variații sezoniere pentru ca decorul din casa sa nu devină banal, iar alegerea unei teme pentru Crăciun este o oportunitate pentru întreaga familie de a deveni, pentru scurt timp de-a rândul, creativ.

O simplă coroană de brad, împodobită cu câteva fundite roșii, alături de niște braduti din flori naturale de culoare roșie și o instalație simplă și banală îți pot transforma casa într-un loc uimitor, încărcat de emoție și căldură.

În cazul în care vrei să renunți la tradiționalul roșu, atunci poți opta pentru nuanțele metalice, aurii și argintii. Un brad natural, câteva globuri aurii, așezate într-o vază largă și câteva botose prinsi de marginea semineului vor crea o atmosferă de vis în livingul tău primitiv cu ocazia Sărbătorilor.

Dacă decorul casei tale este unul modern,



atunci aranjamentele de Crăciun trebuie să fie în același ton. Visiunile este o nuanță vedeta în materie de design interior, așa că poți opta cu încredere și pentru decoruri de Crăciun în această nuanță. Niște fulgi mari, prinși pe perete cu o panglică de matase, alături de un brad natural împodobit în aceleași nuanțe vor crea un decor surprinzător, elegant și plin de rafinament, perfect pentru Crăciun.

Albul este culoarea vedeta în acest an,

de Sărbători. Asadar, decorează-ți casa de Crăciun cu cele mai frumoase și surprinzătoare stelute albe, alături de globuri asimetrice inedite și un brad natural încărcat de spray alb, astfel încât acesta să pară parca în plină natură. În plus, albul da întotdeauna o notă de rafinament distinctă oricărei încăperi.

În cazul în care vrei un decor original, ieșit din tipare, anul acesta, înlocuiește globurile cu acadele, bomboane și brazii ecologici. Acestea vor anima atmosfera în casa ta cu ocazia Sărbătorilor.

Împachetează mai multe cutii de cadouri cu dimensiuni diferite în hartie colorată și leagă-le cu fundite mari. Așează-le apoi pe cele mai mici pe rafturi, mese, etc. iar pe cele mai mari sub brad sau în alte colțuri ale livingului.

Decorează masa cu bucati mici de crengi de brad natural și globuri așezate în boluri de sticlă. Tot cu ajutorul unor mici crengute de brad pe care să le prinzi cu fundite roșii poți decora candelabru sau draperiile.

## Pro și contra: Bradul natural versus artificial pentru Crăciun

Sărbătorile de iarnă ar fi lipsite de farmec și magie dacă nu ar exista brazii împodobiți în toate casele. În ultima perioadă, tot mai mulți oameni aleg să cumpere brazii artificiali pentru a economisi bani și pentru a proteja natura.

Cu toate acestea, cea mai ecologică alegere rămâne tot bradul natural, dar în ghiveci. În timpul sărbătorilor de iarnă, locul în care este așezat bradul devine punctul de atracție al locuinței. Bradul trebuie ales în funcție de tipul de locuință (apartament sau casă), pentru a se încadra perfect în sufragerie. Ideal ar fi ca acesta să nu fie nici prea mare, nici prea mic și să aibă ramuri bogate. Rămâne la alegerea fiecăruia dacă vă cumpărați un brad natural sau unul artificial.

**Bradul natural**  
Pro: Doar câțiva brazii de Crăciun mai provin din păduri, în timp ce majoritatea se cultivă pe plantații. Așadar, dacă vei alege un brad natural, vei contribui la susținerea micilor întreprinzători locali, iar la sfârșitul sezonului de iarnă, copacii ar putea fi tăiați și utilizați pentru hrana animalelor sau în alt scop ecologic. În statul Louisiana din SUA, organizațiile de

mediu folosesc resturile de pomi de Crăciun pentru a consolida zonele umede de coastă, care au fost erodate de uragane, iar în Illinois, acestea sunt utilizate pentru a construi habitate de cuibărit pentru stârci.

**Contra:** Brazii de Crăciun sunt, de obicei, crescuți cu pesticide, care sunt toxice pentru animale și, în unele cazuri, pentru oameni. Agenția pentru Protecția Mediului a interzis utilizarea în interior a unor dintre pesticidele folosite pe pomul de Crăciun, cum ar fi clorpirifos și malathionul, care afectează sistemul nervos uman.

**Bradul artificial**  
Pro: Principalul avantaj al bradilor artificiali este prețul

mic în comparație cu pomii de Crăciun naturali. În plus, aceștia pot fi reutilizați în fiecare an, astfel încât investiția este foarte bună pe termen lung. În funcție de preferințe, brazii artificiali pot fi verzi, albi, sau albaștri, iar unii dintre ei sunt deja împodobiți cu decorațiuni.

**Contra:** Deși brazii artificiali sunt ieftini, aceștia au impact major asupra mediului. Pomiile de sărbători falși sunt realizați din plastic, iar în procesul de prelucrare se eliberează multe chimicale toxice. Mulți brazii din plastic au fost contaminați cu plumb. De fapt, mulți dintre ei vin cu o etichetă de atenționare care recomandă să vă spălați pe mâini după manipularea lor, pentru a preveni ingerarea de metal dăunător pentru creier. Un alt dezavantaj este faptul că bradul artificial nu poate fi reciclat, în caz că te plictisești de el și vrei să îți cumperi un model mai nou.

**Bradul natural în ghiveci, cea mai bună alegere**

De ce să îți poluezi Crăciunul cu materiale plastice și metale periculoase? Durabilitatea și prețul mic al pomilor de Crăciun artificiali pot să îți facă mai atractivi decât alternativa de a



## Idei inedite pentru împodobirea bradului



Bradul perfect nu este greu de realizat. Pentru a împodobi pomul de Crăciun într-un mod unic poți începe prin alegerea unei teme. Ai putea folosi și ornamente facute de copiii tăi: globulețe pictate în roz, papuși din ata și fundite stridente. Toate acestea le vor aminti cu drag de tradiția împodobirii bradului la care au luat parte cu tot sufletul. Și de ce să nu te lași inspirat de natură și să nu decorezi pomul cu florile Crăciunului, cu conuri de brad și cu stelute facute din crengute care îi vor oferi acestuia un look rustic?

În cazul în care vrei să renunți la ornamentele tradiționale cu care ti-ai decorat bradul în anii trecuți, ai putea încerca noi tematici mai puțin convenționale. Este vorba despre tema marii care te duce cu gândul la verile calduroase petrecute pe plajă. Astfel ca dorul tău de mare va transforma pomul tradițional de Crăciun într-un bradulet al amintirilor frumoase împodobit cu stelute de mare, corabii, scoici și globulețe albastre.

Celor mai excentrici le sugeram o altă idee: folosiți globuri sidefate, pene și perle mari care să confere eleganță bradului. Pomul de Crăciun alb poate fi decorat și cu ornamente care nu sunt colorate strident; chiar și cele mai palide nuanțe dau culoare bradului tău alb.

## Un Crăciun ca pe vremuri...

Adu-ți aminte de vremurile speciale ale copilăriei, dar și de eleganta unor timpuri de mult apuse.

Transforma Crăciunul tradițional, cu decorațiuni specifice, într-unul aristocratic, cu eleganță și descoperă câteva idei vintage care te vor ajuta în acest sens!

Nu trebuie decât să cumperi un brad "imperfect", nu tocmai stufos și cu ramuri inegale, și să nu uiti să îți decorezi casa cu cat mai multe plante verzi. În rest, bazează-te pe obiecte tradiționale românești pentru a-ți aminti de Crăciunul petrecut la tara, cu bunicii, în copilărie.

Pentru a obține o atmosferă vintage, este important să apelezi la culorile adecvate. În acest sens, ideale sunt nuanțele de mov, roșu, albi și verde închis a caror combinație te va transpune în urma cu cativa zeci de ani sau chiar secole! Include decorațiuni, dar și vesela, în aceste culori, completând ambientul cu parfum vintage cu ajutorul unor coroane festive de Crăciun.

În cazul în care vrei să pui mai mult accentul pe preparatele de Crăciun decât pe decorațiuni specifice acestei sărbători, ai nevoie de câteva obiecte vintage pentru a crea o atmosferă specială. Include, asadar, vesela și tacamuri cu parfum vechi, dar și bomboniere și platouri argintate (nu trebuie să fie neapărat autentice), plus o sumedenie de alte obiecte similare care te vor transporta în trecut.

Una dintre cele mai simple și eficiente metode de a aduce atmosfera vintage în casa ta este aceea de a scoate de la naftalina vechile decorațiuni de brad pe care nu le-ai mai folosit de ani de zile. Rezultatul va fi același: un brad împodobit ca acum cateva zeci de ani, dar la fel de special ca oricare alt pom de Crăciun din prezent.



# Colinde

**O ce veste minunată**  
O ce veste minunată  
In Betleem ni s-arată  
Astăzi s-a născut  
Cel fără-nceput  
Cum au spus proorocii

Că la Betleem Maria  
Săvârșind călătoria  
Intr-un mic sălas  
Lâng-acei oras  
A născut pe Mesia

Pe Fiul în al Său nume,  
Tatăl l-a trimis în lume  
Să se nască și să crească  
Să ne mântuiască.

Păstorii cum auziră  
Spre locasul sfânt porniră  
Unde au aflat, pruncul  
minunat  
Si îl preamăriră

E Iisus Păstorul Mare  
Turmă ca El nimeni nu are  
Noi îl laudăm  
Si ne închinăm,  
Cu credință tare.

**Astăzi s-a născut Hristos**  
Astăzi s-a născut  
Hristos Mesia cel luminos

Lăudați si cântați  
Si vă bucurați !

Mitul s'nfășătel  
In scutec de bumbăcel  
Lăudați si cântați  
Si vă bucurați !

Vântul bate, nu-L răzbate,  
Neaua ninge, nu-L atinge,  
Lăudați si cântați  
Si vă bucurați !

Si de-acum până-n vecie,  
Mila Domnului să fie !  
Lăudați si cântați  
Si vă bucurați !

**Steaua sus răsare**  
Steaua sus răsare  
Ca o taina mare  
Steaua stralucește  
Si lumii vesteste  
Si lumii vesteste

Ca astăzi Curata  
Preaveinovată  
Fecioara Maria  
Naste pe Mesia  
Naste pe Mesia

In tara vestita  
Betleem numita

Magii cum zarira  
Steaua si pornira  
Mergand dupa raza  
Pe Hristos sa-l vaza  
Pe Hristos sa-l vaza

Si daca pornira  
Indata-L gasira  
La Dansul intrara  
Si se inchinara  
Si se inchinara

Cu daruri gatite  
Lui Hristos menite  
Ducand fiecare  
Bucurie mare  
Bucurie mare

Care bucurie  
Si aici sa fie  
De la finerete  
Pan-la batranete  
Pan-la batranete

**Buna dimineata la Mos Ajun**  
Buna dimineata la Mos Ajun!  
Am venit si noi o data,  
La un an cu sanatate,  
Domnul sfant sa ne ajute,  
La covrigi si la nuci multe.  
Buna dimineata la Mos Ajun!

Aceasta seara este pentru noi  
Cea mai frumoasa dintre  
sarbatori  
Caci noi cu totii venim acum  
A va ura de Mos Ajun!

Buna dimineata la Mos Ajun!  
Ne dati, ne dati, ne dati ori  
nu ne dati?  
Si la anul sa venim  
Sanatosi sa va gasim!

Ne dati, ne dati, ne dati ori  
nu ne dati?  
Buna dimineata la Mos Ajun!

**Trei Pastori**  
Trei pastori se intalnira  
Trei pastori se intalnira  
Raza soarelui, floarea soarelui  
Si asa se sfatuira:  
Haideti fratilor sa mergem  
Haideti fratilor sa mergem  
Raza soarelui, floarea soarelui

Floricele sa culegem.  
Si sa facem o cununa  
Si sa facem o cununa  
Raza soarelui, floarea soarelui  
S-ompletim cu voie buna.  
Si s-o ducem lui Cristos  
Si s-o ducem lui Cristos

Raza soarelui, floarea soarelui  
Sa ne fie de folos.

**Deschide usa, crestine!**  
Deschide usa, crestine  
Deschide usa, crestine  
Ca venim din nou la tine  
La multi ani, multi ani cu

bine  
Si la Viplaim am fost  
Si la Viplaim am fost  
Unde s-a nascut Hristos  
La multi ani, multi ani cu

bine  
Si-am vazut si pe-a sa mama  
Si-am vazut si pe-a sa mama  
Pe care Maria-o cheama  
La multi ani, multi ani cu

bine  
Umbla-n sus si umbla-n jos  
Umbla-n sus si umbla-n jos  
Ca sa nasca pe Hristos  
La multi ani, multi ani cu

bine  
Mai tarziu gasi apoi  
Mai tarziu gasi apoi  
Un staul frumos de oi  
La multi ani, multi ani cu  
bine  
Cete de ingeri coboara  
Cete de ingeri coboara  
Staulul de-l inconjoara  
La multi ani, multi ani cu

bine  
Ingerii cu flori in mana  
Ingerii cu flori in mana  
Impletesc mandra cununa  
La multi ani, multi ani cu

bine  
Pe cununa-i scris frumos  
Pe cununa-i scris frumos  
Astazi s-a nascut Hristos  
La multi ani, multi ani cu

**O brad frumos**  
O, brad frumos, o brad frumos,  
Cu cetina tot verde.  
Tu esti copacul credincios,  
Ce frunza nu si-o pierde,  
O, brad frumos, o brad frumos,  
Cu cetina tot verde.

O, brad frumos, o brad frumos,  
Verdeata ta imi place.  
Cand o revad sunt bucurios  
Si vesel ea ma face.  
O, brad frumos, o brad frumos,  
Verdeata ta imi place.

O, brad frumos, o brad frumos,  
Cu frunza neschimbata.  
Ma mangai si ma faci voios  
Si ma-ntaresti indata.  
O, brad frumos, o brad frumos,  
Cu frunza neschimbata.



# Depozitul GID Gesagui



Parc propriu  
de mașini frigorifice,  
astfel încât produsele  
noastre ajung în cele  
mai bune condiții  
în orice colț  
al Spaniei!



Distribuitor  
exclusiv al celor  
mai importante  
mărci din  
Romania!



Marfă în stoc  
în permanență  
de peste  
2.000.000 €!



Instalații  
moderne  
și funcționale în cei  
peste 5.000 de m<sup>2</sup>  
de spațiu de  
depozitare!

**Rute în toată Spania săptămânal!**  
**Săptămânal 25 de produse cu discount!**  
**Acum poți face comenzi direct pe web!**

**GRUPO INTEGRAL DE DISTRIBUCIÓN GESAGUI S.L.**



Noua adresă: Parque Empresarial La Garena  
C/ Miguel Servet 18, parc. 183, 28806 Alcalá de Henares (Madrid)  
Tel.: (+34) 91 888 21 40; Fax.: (+34) 91 883 44 94  
comercial@gidgesagui.es; www.gidgesagui.es

**Ria**

**Vă Urează**

**SĂRBĂTORI**

**FERICITE**



# Obiceiuri de Craciun in diferite zone ale tarii

## Obiceiuri de Craciun in Bucovina

In Bucovina, Craciunul este sarbatoarea care se pastreaza, poate, mai mult decat in alte parti, fara mari abateri de la traditie. In preajma Craciunului, se recupereaza sau se restituie lucrurile imprumutate prin sat, deoarece se considera ca nu este bine sa ai lucruri imprumutate pe durata sarbatorilor de iarna. In ziua de Ajun, femeile obisnuiesc sa ascunda fusele de la furca de tors sau sa introduca o piatra in cuptor, crezand ca indeparteaza, in acest fel, serpii din preajma gospodariei. In dimineata aceleiasi zile se obisnuia, pana de curand, ca femeia sa iasa afara, cu mainile pline de aluat, sa mearga in livada si sa atinga fiecare pom zicand: "cum sunt mainile mele pline cu aluat, asa sa fie pomii incarcati cu rod la anul".

## Obiceiuri de Craciun in Moldova

In Moldova se zice ca spre Craciun se pun din toate mancarurile intr-o strachina, pe prispa, sub fereastra, dar nu trebuie nimeni sa guste din mancare, caci noaptea vine ursitorul, degusta si atunci il vezi prin fereastra.

In Botosani nu se da nimic din casa in ziua de Ajun, nici gunoiul nu se arunca din casa; nu se imprumuta nimic. In ajunul Craciunului si al Bobotezei, se ia din toate mancarurile de deasupra: grau, galuste etc., iar apoi si doua placinte, una o dai intai argatului care e la vite, dar trebuie sa fie manacios, ca apoi mananca bine vitele peste an si cealalta o rupi in bucatele s-o ducimi in mancarea vitelor. Cand le dai sa manance zici: "Cinai sanatos ca si noi cinam".

Mai exista o traditie sa se puna sub fata de masa fan, si de toate semintele ca sa rodeasca, apoi sa le dea la vite, si mai ales la vaci, ca sa nu le poata strica nimeni. In unele zone, in seara de Ajun se pune sub fata de masa coasa, ca sa fie toti sanatosi, iar sub picioare toporul; altii stau pe popor, ca sa fie sanatosi si tari peste an ca fierul. Sub masa pun cofa cu apa, sa le mearga bine la vite. Pe la sate mai exista credinta ca in noaptea de Craciun animalele ar vorbi. Satenii se tem ca nu cumva sa le auda ca acesta ar fi semn rau.

## Obiceiuri de Craciun in Maramures

Maramuresul este foarte bogat in obiceiuri si de traditii de sarbatori, mai ales in preajma Craciunului. Astfel, cu o zi inainte de Craciun, satenii pun intr-o galeata cu apa o potcoava. Primul va bea gospodarul, apoi o va da vitelor, pentru ca acestea sa fie tari ca fierul. Gainilor li se va da de mancare din ciur sau sita, ca in anii urmatiori sa faca oua mai multe. Ciobanii asaza sub pragul casei un drob de sare invelit, pe care il lasa in acel loc pana la "Alesul oilor". Atunci il scot, il macina si il amesteca cu tarate, dupa care il dau oilor, pentru ca turma sa sporeasca. Hornurile se curata, iar funinginea se pune la radacina pomilor, pentru a avea un rod mai bogat. In Ajun in Maramures grajdurile se ung cu usturoi, pentru a alunga strigoii si duhurile necurate. Tot in Ajunul Craciunului, in satele din Maramures, primii care pleaca la colindat sunt copiii. Cu traistutele la gat, acestia merg pe la case ca sa anunte marele eveniment care se va produce, iar in schimb colindei lor se obisnuiesc sa se ofere colaci, nuca, mere.

In dimineata de Craciun in Maramures se zice ca e bine sa ne spalam pe fata cu apa curgatoare, luata anume dintr-o vale, in care punem si o moneda de argint pentru ca tot anul sa fim



curati ca argintul, feriti de bube si betesuguri, care vor merge pe vale in jos. Din seara de Craciun, pana la Anul Nou, fetele care doresc sa-si cunoasca viitorul lor urisat iau putina mancare si o pun intr-o ulcica. Apoi, in seara de Anul Nou, inconjoara casa de noua ori, iar a noua oara, uitandu-se pe fereastra, il vad pe cel sortit mancand din ulcica.



In zonele Fagaras si Mures este obiceiul ca de Anul Nou sa se puna pe masa 12 farfurii sub care se ascund diferite obiecte. Fete si feciori sau perechi de fete si feciori intra pe rand in casa si intorc fiecare dintre ei cate o farfurie si ce se afla sub farfurie le arata ca asa le va fi ursitul(a) sau ca asa le va fi norocul daca se vor casatori: oglinda = mandrie; paharul de tuica = bautor; painea = bogatie; carbunele = negru la suflet; sarea = saracie; creionul = domn; bani = avutie. Se face haz de aceste preziceri.

## Obiceiuri de Craciun in Ardeal

Obiceiurile stravechi sunt inca respectate in multe sate din Transilvania. In seara de 23 spre 24 decembrie, pana dupa miezul noptii si in unele locuri pana la ziua, cete de copii merg din casa in casa cu colinda: Mos-Ajunul, Buna-dimineata, Colindisul sau Buna-dimineata la Mos-Ajun.

In unele parti din Ardeal, copiii care merg

cu colindatul se numesc piterei sau pizerei. Dupa credinta populara, ei sunt purtatori de noroc si fericire. Colindele copiilor sunt scurte si au menirea de a ura belsug gazdelor care ii asteapta cu mesele intinse si de a le vesti sarbatoarea Nasterii Mantuitorului. In Ardeal, sarbatorile de Craciun incepeau de la Sf. Nicolae (6 decembrie), cand fetele se adunau in

grup, inca din seara de 5 decembrie, si framantau placintele care vor fi unse cu ou, pentru a doua zi. Doar la 9 fix seara, nici un minut mai devreme sau mai tarziu, navaleau flacaii si se incingea petrecerea, cu glume si lapte parfumat. Tot in Transilvania se obisnuiesc ca in noaptea de Craciun, la un semn al diacului, mireni sa arunce cu boabe de porumb strigand: "Rod in cucuruzi!".

## Obiceiuri și tradiții de Crăciun în zona Banatului

Datina împodobirii bradului în seara ajunului de Crăciun alături de familie, reprezintă una dintre cele mai iubite momente ale acestei sărbători. Întreaga familie simte frumusețea acestui moment sfânt prin aranjarea locuinței într-un mod deosebit față de restul anului. Masa de Crăciun are și ea o istorie străveche. Bunățiile sunt preparate în general în casă. Meniul acestei sărbători conține câteva elemente specifice Crăciunului: de la salata de

boeuf, la friptură, cârnați, șorici sau tobă până la delicioasele prăjituri preparate în case și bineînțeles tortul trunchi un desert bănățenesc. În ceea ce privește cântecele de Crăciun, cele mai cunoscute colinde, cântate și în ziua de astăzi sunt Steaua, Vlăimul, Betleemul, Calul sau Capra. Colinda Steaua amintește de steaua vestitoare a nașterii lui Iisus ce i-a călăuzit pe cei trei magi. Cele mai cunoscute colinde care simbolizează momentul aceste sunt: „Steaua sus răsare”, „Cei trei crai de la răsărit”. Colindul Vlăimului este ca un fel de scenetă prin care copiii reface povestea nașterii lui Iisus cu ajutorul unor costumații și obiecte specifice. Capra în schimb, se joacă de câtre flăcăi, nu de cei mici și este un personaj întruchipat printr-o mască făcută dintr-o bucată de lemn care clănțâne în ritmul fluierului sau al vocii unui membru al trupei. Cel mai cunoscut cântec fiind: „Ța-ța-ța căprîță ță!”. Jocul caprei este un ritual care aduce prosperitate și bogăție în casă.

## Tradiții de iarna in Oltenia

Sarbatorile de iarna "bat la usa", iar o data cu ele sunt reinviata traditiile si obiceiurile oltenesti pastrate din mosi-stramosi. In aceasta zona etnografica, exista traditii si obiceiuri inedite, care inca se mai pastreaza in mediul rural si care constituie o unicitate in tara noastra.

Scormonitul in foc: este un obicei practicat in majoritatea satelor oltenesti, in Ajunul Craciunului. Toti membrii familiei se aduna in jurul focului si, pe rand, dau cu o joarda in foc, zicand:

"Buna dimineata lui Ajun  
Ca-i mai buna a lui Craciun  
Intr-un ceas bun  
Oile lanoase  
Vacile laptoase  
Caii incuratori  
Oameni sanatosi  
Sa se faca bucatele, porombul, graul."

Adunatul gunoaielor: este un ritual ce se practica chiar in ziua de Craciun. Cei ai casei merg prin curte si aduna toate gunoaiile, in credinta ca gospodaria va avea pui multi, iar femeile se aseaza pe vine, asa cum vor sta cloatele pe oua, in anul urmator.

Nu putem încheia fără a aminti obiceiul cel mai iubit de copii: datina Bradului de Crăciun—o practică veche, pe care unii o consideră chiar mai veche decât creștinismul și care simbolizează "pomul vieții". Ce care îi atribuie o semnificație creștină spun că bradul este "pomul cunoașterii binelui și răului", împodobirea acestuia cu mere roșii amintind de păcatul originar. De altfel, așa a fost consemnat istoric primul brad împodobit despre care vorbesc documentele: în anul 1605, a fost înălțat la Strasbourg, într-o piață publică, un brad împodobit cu mere roșii. Această tradiție germană a cucerit rapid Europa, dar și—mai apoi—America și restul continentelor, prin intermediul coloniștilor care au populat Lumea Nouă. În zilele noastre, în ajunul Crăciunului, în fiecare casă se împodobește câte un brad (cu beteală, globuri, figurine, ghirlande, bomboane, artificii și lumânări sau becuțe).

Noaptea, Moș Crăciun aduce daruri, pe care le pune sub brad bineînțeles, numai celor care merită. Crăciunul mai este numit și sărbătoarea familiei; este ocazia când toți se reunesc, părinți, copii, nepoți își fac daruri, se bucură de clipele petrecute împreună în jurul mesei, cu credința că prin cinstirea cum se cuvine a sărbătorilor vor avea un an mai bogat.

AC HOTELS

Hotel AC  
Guadalajara

AC HOTELS

# Bomba Revelation!!

120€ – persoană  
Copii sub 12 ani – 50€

VĂ INVITĂM SĂ PETRECETI TRECEREA ÎN ANUL NOU 2015,  
ÎMPREUNĂ CU RENUMITUL CÂNTĂREȚ DE MUZICĂ DE PETRECERE:  
**LIVIU GUȚĂ ȘI INVITAȚII SĂI SURPRIZĂ!**



Ofertă:  
Pachet  
2 persoane  
+cameră  
300 €

Locație: Avda. del Ejercito, 6, Guadalajara  
Salida 53B de la A2, direcția Zaragoza (lângă Poliția Națională)  
Informații: 691 324 599 / 674 783 248

Organizatori:



91 878 89 01  
c/ Ramón y Cajal, 8  
28801 Alcalá de Henares



949 248 370  
Avda. del Ejercito, 6  
19004 Guadalajara

Partener media:







## La Cispădie a fost inaugurat cel mai înalt brad de Crăciun din România



Cel mai mare brad de Crăciun din țară, cu o înălțime de peste 40 de metri, a fost aprins în centrul orașului Cispădie. Au fost aprinse cele câteva mii de becuțe care strălucesc în bradul impunător din centrul localității. Giganticul brad este un proiect inedit, realizat pe o structură metalică, încărcată cu crengi de brad, care îi dă aspectul unui brad natural tăiat din pădure.

Pentru ridicarea și împodobirea sa a fost nevoie de o macara de 45 de metri înălțime. Înainte de aprinderea bradului, în piața din centrul orașului, unde este amplasat bradul, a avut loc un spectacol cu muzică de fanfară, colinde și un concert susținut de Mihai Constantinescu. Evident, cei mici au fost cei mai incantați, mai ales că nu mai puțin de 15 Mosi au venit în mijlocul lor să le împarta cadouri. Bradul a fost împodobit cu mii de luminile, iar în varf are o stea. Prichindeii de abia au așteptat să-l vada împodobit. Și anul trecut, bradul de Crăciun de la Cispădie a fost cel mai înalt din țară, măsurând 37 de metri, dar acum autoritățile orașului au dorit să-l depășească, cu un brad de peste 40 de metri. La anul Cispădia ar putea avea un brad și mai mare conform spuselor primarului orașului.

## Cat cheltuie romanii pe cadouri

Românii vor aloca, în medie, 415 lei pentru cadourile de Crăciun în 2014, mai darnice fiind persoanele de 45-54 de ani, care vor repartiza aproximativ 551 de lei, și persoanele din București/Ilfov și Oltenia, cu circa 500 de lei, conform unui studiu. Cadourile cele mai dorite de adulți sunt bunurile materiale, precum telefoanele mobile, tabletele, televizoarele și hainele, dar mai ales banii. Dacă 74% dintre românii cu vârsta de peste 18 ani așteaptă în dar de Crăciun bunuri materiale, doar doi din zece afirmă că își doresc bunuri spirituale, precum sănătate (15% dintre români) sau fericire (3%).

O bună parte dintre români este foarte pragmatică atunci când vine vorba despre cadourile pe care și le dorește de Crăciun. Astfel, 18% afirmă că își doresc să primească bani, a declarat Traian Năstase, unul din realizatorii studiului. De asemenea, potrivit realizatorilor studiului, există o diferență destul de mare între ceea ce își doresc și ceea ce oferă românii de Crăciun. În topul cadourilor făcute de aceștia se află produsele de îmbrăcăminte (23%), dulciurile (16%), produsele cosmetice/de îngrijire personală (14%), jucăriile (12%) și produsele simbolice/personalizate (9%).

Potrivit studiului, banii reprezintă cadoul cel mai dorit de persoanele din intervalele de vârstă 35 - 44 de ani (24%) și 45 - 54 de ani (23%). Următoarele daruri în topul preferințelor românilor sunt telefoanele mobile (7%), tabletele (4,2%), televizoarele (4%) și



hainele (3,7%). Cel mai mare interes pentru telefoanele mobile este în rândul tinerilor, 20% dintre persoanele de 18 - 25 de ani așteptând astfel de cadouri. Datele sunt reprezentative

pentru persoanele cu vârsta de peste 18 ani, din mediul urban din România. Rezultatele au un grad de eroare de plus/minus 4,9%, la un nivel de încredere de 95%.

## Cel mai mare brad natural de Crăciun din România este la Baia Mare



Cel mai înalt brad de Crăciun din România, cu o înălțime de 32 de metri, a fost instalat și împodobit în centrul orașului Baia Mare. Bradul urias a fost încărcat într-un autotren și cu greu a putut parcurge bulevardele din Baia Mare.

Echipajele de poliție au dirijat transportul agabaritic până în punctul zero al orașului Baia Mare: Centrul Istoric al orașului. Doua macarale uriașe au muncit aproape trei ore să ridice bradul de 32 de metri. Bradul provine din

statiunea Izvoarele, situată în Munții Gutai și a fost împodobit cu decorațiuni de sezon. Instalațiile de lumină au fost aprinse în seara zilei de 1 decembrie. Tot atunci s-a dat startul la 30 de zile de petrecere, sub sloganul "Iarna

Baimarenea". Intreaga operațiune a fost supravegheată de primarul orașului, Catalin Chereches. După sărbători, primăria a promis că va dona bradul persoanelor nevoiașe, sub forma de lemne pentru încălzire.



## Cina de Crăciun este dăunătoare animalelor de companie



Un studiu realizat în Marea Britanie a arătat că mulți dintre proprietarii de câini ignoră avertismentele veterinarilor de a nu oferi animalelor alimente destinate consumului uman, punând astfel în pericol

sănătatea animalelor, mai ales în perioada sărbătorilor de iarnă. Studiul, realizat de o companie care produce hrană pentru animale, a descoperit că cea mai mare parte a proprietarilor de câini încalcă de Crăciun

sfaturile veterinarilor de a nu oferi alimente destinate consumului uman patrupedelor. Cina de Crăciun este îndeosebi una periculoasă pentru animale, pentru că li se oferă alimente cu care sistemul lor digestiv nu este obișnuit și pe care le vor digera foarte greu. Mâncărurile foarte grase, pe care animalele le vor mânca cu poftă, pot induce vomă, mai ales dacă e vorba de câini care mănâncă foarte rar astfel de alimente.

Dulciurile pot induce o stare de agitație, având un conținut mare de zahăr, în acest caz animalele confruntându-se cu un exces de energie pe care va trebui să îl consume cumva. O atenție deosebită trebuie acordată alimentelor care conțin ciocolată, pentru că aceasta nu este deloc bine tolerată de organismul animalelor, iar stafiidele, ingredient des folosit în cozonaci, pot provoca probleme renale câinilor.

**DIGI+** Distributor autorizat Digi Mobil [www.digiplus.es](http://www.digiplus.es)  
 Alcalá de Henares - C. Juan de Cardona, 1 | tel. 642 333 333  
 Coslada - C. Trafalgar, 3 | tel. 642 333 332  
 Montaj antene parabolice • Reparatii receptoare • Actualizari GPS  
 Reparatii calculatoare • Decodari telefoane • Plati abonamente TV

**DIGI** 70% **DOLCE** 70% **FOCUS** 150%  
 a la hora gratis de abono • Incluye postpago Antena Group • 7 la hora gratis de abono  
 Vindem si receptoare HD începând cu 99 €

Ne găsești și pe [f / digiplus](https://www.facebook.com/digiplus)

**Prețuri speciale pentru clienții români!**

**CLINICA AZCONA**  
**CABINET STOMATOLOGIC**

\*Personal român  
 \*Radiografii  
 \*coroană provizorie  
 \*consultație gratuită

\*implant  
 \*estetică  
 \*proteze  
 \*metal - porțelan  
 \*aparatură dentară

Str. Azcona, 50 (metro Diego de Leon - L4, L5, L6) 28028 Madrid  
 Tel. fix: 91 36 111 26 - Doctora Simona Cristina Glicsman

**TRABAJA EN HOTELES**

**CURSOS PROFESIONALES DE RECEPCIONISTA DE HOTEL, CAMARERA DE PISO, COCINA, GOBERNANTA, ETC.**

**POSIBILIDAD REAL...**

...tras aprobar el curso y sus prácticas remuneradas

**Contrato de trabajo en los hoteles concertados**

**NUEVAS PLAZAS PARA LA COMUNIDAD DE MADRID**

**CIL CENTRO DE INSERCIÓN LABORAL** INFORMACIÓN SIN COMPROMISOS  
[www.cilformacion.es](http://www.cilformacion.es)  
**91 541 10 44**

ACUM POȚI BENEFICIA DE CONSULTANȚĂ / ASISTENȚĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ OFERITĂ DE

## AVOCAȚ ROMÂN

- ❶ Cazuri de divorț, custodie copii
- ❷ Asistență juridică în cauze penale
- ❸ Accidente de trafic
- ❹ Litigii de muncă, recurs șomaj
- ❺ Recunoaștere și executare silită de sentințe

Manuela Puscasu (Avocat înscris în Baroul Madrid)  
 Calle Doctor Esquerdo nº 23, 1º exterior Derecha, Madrid  
 Metro Manuel Becerra (liniile 2 și 6). Tel: 686 183 527.



**ilv Jarama**  
 TE GUSTARA PASAR LA ITV

**CU NOI, ITV E O PLACERE!**

Pentru PROGRAMĂRI:  
 91 765 47 97  
[www.ilvjarama.com](http://www.ilvjarama.com)

INSPECȚIE DELEGATĂ  
 îți oferim o cafea în timp ce noi facem inspecția vehiculului

FĂRĂ AȘTEPTARE  
 Lasă mașina la noi și te anunțăm când este gata inspecția

**ITV JARAMA**  
 Tel. 91 765 47 97  
 C./ Tapiceros, nr. 2,  
 San Fernando de Henares

**10% REDUCERE** SPUNE CĂ AI VĂZUT ANUNȚUL ÎN ZIAR ȘI AI O REDUCERE DE 10% ȘI UN SPĂLAT DE MAȘINĂ GRATIS





# Lycamobile

Call the world for less

Mundo  
800

€15

Valabil 30 zile

TVA inclus

# 8000

minute  
naționale și internaționale\*



România



Italia



Germania



Franța

Ofertă valabilă pentru  
40 de țări



Austria



Belgia



Bulgaria



Canada



Cehia



China



Cipru



Croația



Danemarca



Elveția



Estonia



Finlanda



Grecia



Hong Kong



India



Insulele Feroe



Irlanda



Islanda



Letonia



Lituania



Luxemburg



Malaezia



Malta



Norvegia



Olanda



Polonia



Portugalia



Regatul Unit



Singapore



Slovacia



Slovenia



Spania



SUA



Suedia



Thailanda



Ungaria

Pentru activare trimiteți mesaj cu 3004 la 3535

Solicitați o cartelă SIM pe [www.lycamobile.es](http://www.lycamobile.es) sau sunați la 632100321

Recargas on line o donde veas estos logos:



Los bonos Lycamobile Mundo 800 son para llamadas a fijos y móviles de España y a ciertas líneas fijas y móviles internacionales.

Otro uso se facturará con las tarifas estándar. Las ofertas son válidas por 30 días a partir de la fecha de compra. Un cliente puede tener sólo una oferta y no puede comprar otra durante el periodo de validez de 30 días. Cualquier crédito restante que quede después de 30 días no se trasladará al siguiente periodo de 30 días si el cliente decide renovar su bono. Tenga en cuenta que el crédito promocional (crédito que Lycamobile ha dado a los clientes de forma gratuita) no se puede utilizar para la compra de un bono. La promoción es válida hasta el 31/12/2014.

Los países incluidos en las ofertas:\*

Rumania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Canadá, China, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Islas Feroe, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hong Kong, Hungría, Islandia, India, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malasia, Malta, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Tailandia, Reino Unido, Estados Unidos.

Las ofertas son sólo para uso no comercial, privado y personal - Lycamobile se reserva el derecho de reemplazar o modificar la oferta o los Términos y Condiciones o de retirarla en cualquier momento con un preaviso razonable o incluso de desconectarla, si sospecha que la oferta se utiliza para propósitos comerciales, para conferencias, o si no se está utilizando en un teléfono (en una caja de SIM, por ejemplo), o si se está utilizando para tethering.

